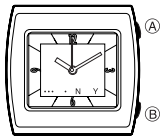


# Bedienerrführung 3779 4306

CASIO®

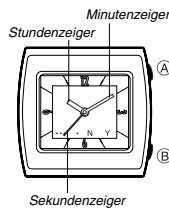
## Einleitung

Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, dass Sie sich für eine Armbanduhr von CASIO entschieden haben. Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese danach für zukünftige Nachschlagzwecke sorgfältig auf.



**Vor erstmaliger Verwendung der Armbanduhr ...**  
Manche Armbanduhren werden mit an der 12-Uhr-Position gestopptem Sekundenzeiger ab dem Werk versandt. Drücken Sie den Knopf (B), um den Sekundenzeiger zu starten.

## Über diese Anleitung

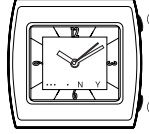


- Die Knopfbetätigungen werden in dieser Anleitung unter Verwendung der in der Abbildung aufgeführten Buchstaben angegeben.
- Jeder Abschnitt dieser Anleitung enthält die von Ihnen erforderlichen Informationen, um die Bedienungsvorgänge in jedem Modus ausführen zu können. Weiter Einzelheiten und technische Informationen finden Sie in dem Abschnitt „Referenz“.

## Allgemeine Anleitung

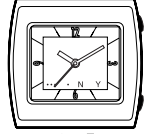
- Diese Armbanduhr ist so ausgelegt, dass die Funktion eines Knopfes ausgeführt wird, sobald Sie diesen freigegeben, und nicht wenn Sie ihn drücken.
- Verwenden Sie den Knopf (A) und den Knopf (B), um von Modus auf Modus umzuschalten, wie es nachfolgend dargestellt ist.

### Manueller Einstellungsmodus



Halten Sie den Knopf (B) für etwa fünf Sekunden gedrückt, und drücken Sie danach den Knopf (B) zwei Mal.

### Zeitnehmungsmodus

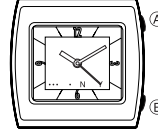


Knopf (A) drücken.

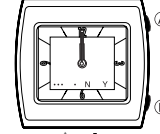
Halten Sie den Knopf (A) und den Knopf (B) für etwa fünf Sekunden gedrückt.

Knopf (B) drücken.

### Empfängsergebnismodus



### Ausgangspositions-Einstellungsmodus



## Funkgesteuerte Zeitnehmung

Diese Armbanduhr empfängt ein Zeitkalibrierungssignal und aktualisiert die Uhrzeit entsprechend. Das Zeitkalibrierungssignal umfasst sowohl die Standardzeit- als auch die Sommerzeitdaten.

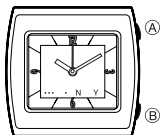
- Diese Armbanduhr ist so ausgelegt, dass sie das aus Deutschland (Mainflingen), England (Rugby) und den Vereinigten Staaten (Fort Collins) ausgestrahlte Zeitkalibrierungssignal empfangen kann.

### Aktuelle Zeiteinstellung

Diese Armbanduhr führt die Zeiteinstellung in Abhängigkeit von einem empfangenen Zeitkalibrierungssignal automatisch aus. Sie können aber auch die Zeit manuell einstellen, wenn dies erforderlich ist.

- Nach dem Kauf dieser Armbanduhr sollten Sie zuerst Ihre Heimatzeitzone spezifizieren, d.h. die Zeitzone, in der Sie die Armbanduhr normalerweise verwenden. Für weitere Informationen siehe den nachfolgenden Abschnitt „Spezifizieren Ihrer Heimatzeitzone“.
- Falls Sie die Armbanduhr außerhalb des Sendebereichs der das Zeitkalibrierungssignal ausstrahlenden Sender verwenden, müssen Sie die aktuelle Zeit manuell einstellen, wie erforderlich. Für weitere Informationen über die manuellen Einstellungen siehe „Zeitnehmung“.

### Spezifizieren Ihrer Heimatzeitzone



- Halten Sie den Knopf (B) in dem Zeitnehmungsmodus für etwa fünf Sekunden gedrückt, bis sich der Sekundenzeiger an die Stundenmarkierung bewegt, die der aktuell gewählten Zeitzone entspricht (siehe nachfolgende Tabelle) und dort stoppt. Dies ist der Einstellmodus.
  - Die Differenz gegenüber GMT (Greenwich Mean Time = Mittlere Zeit Greenwich) entspricht dem Zeitunterschied (in Stunden) zwischen der Mittleren Zeit Greenwich und der zutreffenden Zeitzone, wie es in der nachfolgenden Tabelle beschrieben ist.
- Drücken Sie den Knopf (A), um den Sekundenzeiger an die Stundenmarkierung für die Zeitzone zu bewegen, die Sie als Ihre Heimatstadt-Zeitzone wählen möchten.

Um diese Zeitzone zu wählen:	Bewegen Sie den Sekundenzeiger an diese Position:
London (GMT +0)*1	12:00 Uhr
Paris, Berlin, Mailand, Rom, Amsterdam, Hamburg, Frankfurt, Wien, Barcelona, Madrid (GMT +1)*1	1:00 Uhr
Athen (GMT +2)*1	2:00 Uhr
Tokio, Seoul, Pjonyang (GMT +9)	9:00 Uhr
New York, Detroit, Miami, Boston (GMT -5)*2	5:00 Uhr
Chicago, Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans (GMT -6)*2	6:00 Uhr
Denver, El Paso, Culiacan (GMT -7)*2	7:00 Uhr
Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Seattle/Tacoma, Tijuana (GMT -8)*2	8:00 Uhr
Keine (automatischer Empfang deaktiviert)	11:00 Uhr

\*1 Aktiviert auch den Empfang des Zeitkalibrierungssignals in Europa (Deutschland und Großbritannien).

\*2 Aktiviert auch den Empfang des Zeitkalibrierungssignals in Nordamerika.

- Drücken Sie den Knopf (B) drei Mal, um den Einstellungsmodus zu verlassen.
- Die Armbanduhr kehrt auch auf den Zeitnehmungsmodus zurück, wenn Sie für etwa drei Minuten keine Knopfbetätigung ausführen.
- Normalerweise sollte Ihre Armbanduhr die richtige Zeit anzeigen, sobald Sie die Einstellungsanzeige der Heimatzeitzone verlassen. Ist dies nicht der Fall, dann sollte die Zeit nach dem nächsten automatischen Empfangsvorgang (in der Mitte der Nacht) automatisch eingestellt werden. Sie können auch einen manuellen Empfang ausführen oder die Zeit manuell einstellen.
- Auch wenn das Zeitkalibrierungssignal richtig empfangen wird, kann es vorkommen, dass die Analogzeiger nicht die richtige Zeit anzeigen. In einem solchen Fall verwenden Sie den unter „Einstellen der Ausgangspositionen“ beschriebenen Vorgang, um die Ausgangspositionen der Zeiger zu kontrollieren, und führen Sie ggf. die erforderlichen Einstellungen aus.
- Die Armbanduhr empfängt automatisch das Zeitkalibrierungssignal von dem zutreffenden Sender (während der Nacht) und aktualisiert die Einstellung entsprechend. Für Informationen über den Zusammenhang zwischen den Zeitzonen (Differenz gegenüber GMT) und den Sendern siehe „Sender“.
- Informationen über die Empfangsbereiche dieser Armbanduhr können Sie in dem Abschnitt „Empfangsbereiche“ enthaltene Landkarten entnehmen.
- Sie können auf Wunsch den Empfang des Zeitsignals deaktivieren. Für weitere Informationen siehe „Ausschalten des Empfangs des Zeitkalibrierungssignals“ auf.

## Empfang des Zeitkalibrierungssignals

Sie können zwei verschiedene Methoden für den Empfang des Zeitkalibrierungssignals verwenden: Automatischer Empfang und manueller Empfang.

### Automatischer Empfang

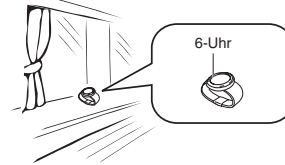
Falls der automatische Empfang aktiviert ist, empfängt die Armbanduhr das Zeitkalibrierungssignal automatisch bis zu fünf Mal pro Tag. War einer der automatischen Empfangsvorgänge erfolgreich, dann werden die restlichen automatischen Empfangsvorgänge nicht mehr ausgeführt. Für weitere Informationen siehe „Über den automatischen Empfang“.

### Manueller Empfang

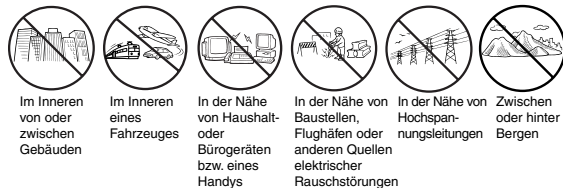
Der manuelle Empfang lässt Sie den Empfangsvorgang des Zeitkalibrierungssignals auf Knopfdruck starten. Für weitere Informationen siehe „Ausführen des manuellen Empfangs“.

### Wichtig!

- Um die Armbanduhr für den Empfang des Zeitkalibrierungssignals bereit zu machen, positionieren Sie die Armbanduhr gemäß nachfolgender Abbildung mit der 6-Uhr-Seite gegen ein Fenster gerichtet. Achten Sie dabei darauf, dass sich keine Metallgegenstände in der Nähe befinden.



- Die Armbanduhr darf nicht falsch angeordnet werden.
- Unter den nachfolgend aufgeführten Bedingungen kann das Zeitkalibrierungssignal nur schwer oder gar nicht empfangen werden.



Im Inneren von oder zwischen Gebäuden  
Im Inneren eines Fahrzeuges  
In der Nähe von Haushalt- oder Bürogeräten bzw. eines Handys  
In der Nähe von Baustellen, Flughäfen oder anderen Quellen elektrischer Rauschstörungen  
In der Nähe von Hochspannungsleitungen  
Zwischen oder hinter Bergen

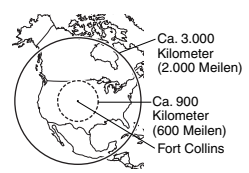
- Der Signalempfang ist normalerweise während der Nacht besser als am Tage.
- Für den Empfang des Zeitkalibrierungssignals werden normalerweise zwei bis sieben Minuten benötigt, wobei jedoch in manchen Fällen sogar bis zu 10 Minuten erforderlich sind. Achten Sie darauf, dass während dieser Zeitspanne keine Knopfbetätigung erfolgt und die Armbanduhr nicht bewegt wird.
- In Europa kann diese Armbanduhr das Zeitkalibrierungssignal entweder aus Deutschland (Mainflingen) oder aus England (Rugby) empfangen. Für weitere Informationen siehe „Sender“.

## Empfangsbereiche

1.500 Kilometer



500 Kilometer



Ca. 3.000 Kilometer (2.000 Meilen)

Ca. 900 Kilometer (600 Meilen)

Fort Collins

- Unter günstigen Bedingungen beträgt der Empfangsbereich der Sender in Deutschland und UK jeweils ca. 1.500 km (930 Meilen) und des Senders in den USA ca. 3.000 km (2.000 Meilen).
- Bei Entfernungen von mehr als 500 km (310 Meilen) zum deutschen oder britischen Sender bzw. über ca. 900 km (600 Meilen) vom US-Sender kann der Signalempfang zu bestimmten Tageszeiten oder in bestimmten Jahresabschnitten unmöglich sein. Auch Radiointerferenz kann Empfangsprobleme verursachen.
- Falls Probleme mit dem Empfang des Zeitkalibrierungssignals auftreten sollten, siehe die unter „Signalempfang-Störungsbeseitigung“ beschriebenen Informationen.

### Über den automatischen Empfang

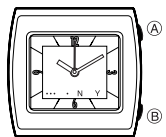
Bei aktiviertem automatischem Empfang wird das Zeitkalibrierungssignal automatisch bis zu fünf Mal pro Tag empfangen. Wenn ein Empfangsbetrieb erfolgreich war, werden die restlichen Empfangsvorgänge nicht ausgeführt. Der Empfangszeitplan (Kalibrierungszeiten) hängt von Ihrer aktuell gewählten Heimatzeitzone ab, und auch davon, ob Sie die Standardzeit oder Sommerzeit für Ihre Heimatzeitzone gewählt haben.

Ihre Heimatzeitzone		Startzeiten für den automatischen Empfang				
		1	2	3	4	5
GMT +0	Standardzeit	1:00 Uhr morgens	2:00 Uhr morgens	3:00 Uhr morgens	4:00 Uhr morgens	5:00 Uhr morgens
	Sommerzeit	2:00 Uhr morgens	3:00 Uhr morgens	4:00 Uhr morgens	5:00 Uhr morgens	Mitternacht
GMT +1	Standardzeit	2:00 Uhr morgens	3:00 Uhr morgens	4:00 Uhr morgens	5:00 Uhr morgens	Mitternacht
	Sommerzeit	3:00 Uhr morgens	4:00 Uhr morgens	5:00 Uhr morgens	Mitternacht	1:00 Uhr morgens des nächsten Tages
GMT +2	Standardzeit	3:00 Uhr morgens	4:00 Uhr morgens	5:00 Uhr morgens	Mitternacht	1:00 Uhr morgens des nächsten Tages
	Sommerzeit	4:00 Uhr morgens	5:00 Uhr morgens	Mitternacht	1:00 Uhr morgens des nächsten Tages	2:00 Uhr morgens des nächsten Tages
GMT -5, -6, -7, -8	Standardzeit und Sommerzeit	Mitternacht	1:00 Uhr morgens	2:00 Uhr morgens	3:00 Uhr morgens	4:00 Uhr morgens

### Zur Beachtung

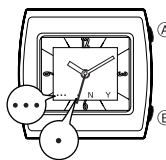
- Sobald eine Kalibrierungszeit erreicht wird, empfängt die Armbanduhr automatisch das Zeitkalibrierungssignal, vorausgesetzt jedoch, dass sich die Armbanduhr in dem Zeitnehmungsmodus oder Empfangsergebnismodus befindet. Das Zeitkalibrierungssignal wird zur Kalibrierungszeit nicht empfangen, wenn Sie die Einstellungen konfigurieren.
- Der automatische Empfang des Kalibrierungssignals erfolgt früh am Morgen während Sie schlafen (vorausgesetzt, dass die Zeit des Zeitnehmungsmodus richtig eingestellt ist). Bevor Sie sich zur Nachtruhe begeben, nehmen Sie die Armbanduhr von Ihrem Handgelenk ab und ordnen sie an einer Stelle an, an der das Signal gut empfangen werden kann.
- Die Armbanduhr empfängt das Kalibrierungssignal für zwei bis sieben Minuten täglich, wenn die Zeit in dem Zeitnehmungsmodus eine der Kalibrierungszeiten erreicht. Führen Sie innerhalb von sieben Minuten vor und nach jeder Kalibrierungszeit keine Knopfbedätigung aus. Andernfalls kann die richtige Kalibrierung beeinträchtigt werden.
- Achten Sie immer darauf, dass der Empfang des Kalibrierungssignals von der aktuellen Zeit des Zeitnehmungsmodus abhängt. Der Empfangsvorgang wird immer dann ausgeführt, wenn das Display eine der Kalibrierungszeiten anzeigt, unabhängig davon, ab die angezeigte Zeit richtig ist oder nicht.

### Ausschalten des Empfangs des Zeitkalibrierungssignals



1. Halten Sie den Knopf (B) in dem Zeitnehmungsmodus für etwa fünf Sekunden gedrückt, bis sich der Sekundenzeiger an die aktuell gewählte Zeitzone zu bewegen beginnt und dort stoppt. Dies ist der Einstellmodus.
2. Drücken Sie den Knopf (A) so oft wie erforderlich, um den Sekundenzeiger an die 11-Uhr-Position zu verstellen.
  - Der Empfang des Zeitkalibrierungssignals ist ausgeschaltet, wenn der Sekundenzeiger auf die 11-Uhr-Position zeigt.
3. Drücken Sie den Knopf (B) drei Mal, um den Einstellmodus zu beenden.
  - Falls Sie den Signalempfang deaktivieren, und danach wiederum eine Heimatzeitzone wählen, die den Signalempfang unterstützt, führen Sie unbedingt den manuellen Empfangsvorgang aus, um die Zeiteinstellung zu justieren.

### Ausführen des manuellen Empfangs



Start des Signalempfangs

1. Legen Sie die Armbanduhr so auf einer stabilen Unterlage ab, dass die 6-Uhr-Seite gegen ein Fenster gerichtet ist.
2. Halten Sie den Knopf (A) in dem Zeitnehmungsmodus für etwa zwei Sekunden gedrückt, bis sich der Sekundenzeiger entlang der mit „\*“ markierten Unterseite des Zifferblattes zu bewegen beginnt (33-Sekunden-Position).
  - Dadurch wird der manuelle Empfang des Zeitkalibrierungssignals gestartet.
3. Der zweite Zeiger zeigt während des Signalempfangs einen der nachstehend beschriebenen Zustände an.

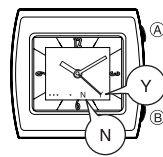
Wenn der Sekundenzeiger auf diese Position zeigt:	Bedeutet dies:
Bereich „*“ (33 Sekunden)	Empfangsvorbereitung
Bereich „***“ (38 Sekunden)	Empfang

- Der Stundenzeiger und der Minutenzeiger halten weiterhin die richtige Zeit ein.
- Der Empfang des Zeitkalibrierungssignals dauert von zwei bis sieben Minuten, kann aber in manchen Fällen bis zu 10 Minuten andauern. Achten Sie darauf, dass während dieser Zeitspanne keine Knopfbedätigung erfolgt und die Armbanduhr nicht bewegt wird.
- Die Armbanduhr schaltet automatisch auf den Empfangsergebnismodus, nachdem der Signalempfang beendet ist.
- Um den Empfangsvorgang zu unterbrechen und in den Zeitnehmungsmodus zurückzukehren, drücken Sie den Knopf (A).

### Betrachten der letzten Signalempfangsergebnisse

Sie können den Empfangsergebnismodus verwenden, um zu kontrollieren, ob der Signalempfang richtig ausgeführt wurde.

### Kontrollieren der letzten Signalempfangsergebnisse



- Rufen Sie den Empfangsergebnismodus auf.
- Die Armbanduhr schaltet automatisch auf den Empfangsergebnismodus, nachdem Sie den manuellen Empfangsvorgang ausgeführt haben.
- Die Position des Sekundenzeigers zeigt das Ergebnis des letzten Empfangsvorganges wie folgt an. Bereich „Y“ (22 Sekunden): Empfang erfolgreich
- Bereich „N“ (27 Sekunden): Empfang versagt
- Der Stundenzeiger und der Minutenzeiger setzen auch in dem Empfangsergebnismodus mit der normalen Zeitnehmung fort.
- Die Armbanduhr schaltet auf den Empfangsergebnismodus, wenn Sie bei deaktiviertem Empfang des Zeitkalibrierungssignals den Knopf (A) drücken.
- Um in den Zeitnehmungsmodus zurückzukehren, drücken Sie den Knopf (A).

- Durch manuelle Änderung der Stunden- und Minutenzeigereinstellungen wird das aktuelle Empfangsergebnis gelöscht. Dies wird dadurch angezeigt, dass der Sekundenzeiger auf den Bereich „N“ (27 Sekunden) zeigt.
- Der Sekundenzeiger zeigt auf den Bereich „N“ (27 Sekunden), wenn der letzte Signalempfangsvorgang aus irgendeinem Grund unterbrochen wurde.

### Signalempfang-Störungsbeseitigung

Überprüfen Sie die folgenden Punkte, wenn Probleme mit dem Signalempfang auftreten sollten.

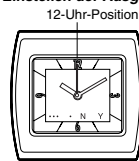
Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Manueller Empfang kann nicht ausgeführt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Armbanduhr ist nicht auf den Zeitnehmungsmodus oder den Empfangsergebnismodus geschaltet.</li> <li>• Signalempfang wird ausgeschaltet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rufen Sie den Zeitnehmungsmodus oder den Empfangsergebnismodus auf, und versuchen Sie es nochmals.</li> <li>• Wählen Sie eine Zeitzone, die den Empfang des Zeitkalibrierungssignals ermöglicht.</li> </ul>
Der Sekundenzeiger zeigt auf den Bereich „N“ (27 Sekunden).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben die Zeiteinstellung manuell geändert.</li> <li>• Sie führten die Einstellungen der Armbanduhr aus, als der Zeitpunkt für den automatischen Empfang erreicht wurde.</li> <li>• Sie haben den Knopf (A) während des Signalempfangs gedrückt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Führen Sie den manuellen Signalempfang aus, oder warten Sie bis zur Ausführung des nächsten automatischen Empfangsvorganges.</li> <li>• Überprüfen Sie, dass sich die Armbanduhr an einer für den Signalempfang geeigneten Stelle befindet.</li> </ul>
Nach einem Signalempfang ist die Zeiteinstellung falsch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Einstellung der Heimatzeitzone ist nicht richtig für das Gebiet, in dem Sie die Armbanduhr verwenden.</li> <li>• Die Ausgangsposition der Zeiger ist verstellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wählen Sie die richtige Heimatzeitzone.</li> <li>• Rufen Sie den Ausgangspositions-Einstellmodus auf, und stellen Sie die Ausgangsposition ein.</li> </ul>

- Für weitere Informationen siehe „Wichtig!“ unter „Empfang des Zeitkalibrierungssignals“ und „Vorsichtsmaßnahmen für die funkgesteuerte Zeitnehmung“.

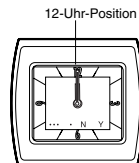
### Einstellen der Ausgangspositionen

Falls die Zeiteinstellungen auch nach dem normalen Empfang des Zeitkalibrierungssignals falsch sind, befolgen Sie den folgenden Vorgang für die Einstellung der Ausgangspositionen der Zeiger.

### Einstellen der Ausgangspositionen



Richtige Ausgangsposition des Sekundenzeigers

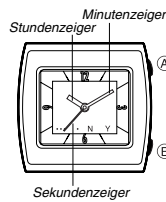


Richtige Ausgangsposition des Stunden- und Minutenzeigers

1. Rufen Sie den Ausgangspositions-Einstellungsmodus auf.
  - Falls die Ausgangsposition des Sekundenzeigers derzeit richtig eingestellt ist, dann bewegt sich dieser an die 12-Uhr-Position.
  - Während der Einstellung der Ausgangspositionen halten die Analogzeiger nicht die Zeit ein.
2. Überprüfen Sie die Position des Sekundenzeigers.
  - Die Ausgangsposition des Sekundenzeigers ist richtig, wenn der Sekundenzeiger auf die 12-Uhr-Position zeigt.
  - Falls der Sekundenzeiger nicht auf die 12-Uhr-Position zeigt, dann bedeutet dies, dass seine Ausgangsposition falsch eingestellt ist. In diesem Fall müssen Sie den Knopf (A) drücken, um den Sekundenzeiger in Ein-Sekunden-Schritten an die 12-Uhr-Position zu bringen.
3. Drücken Sie den Knopf (B), um an die Einstellung der Ausgangspositionen für den Stundenzeiger und den Minutenzeiger zu gelangen.
  - Falls die aktuelle Ausrichtung des Stundenzeigers und des Minutenzeigers stimmt, dann bewegen sich beide Zeiger an die 12-Uhr-Position.
4. Überprüfen Sie die Position des Stundenzeigers und des Minutenzeigers.

- Falls der Stundenzeiger und der Minutenzeiger nicht auf die 12-Uhr-Position weisen, dann bedeutet dies, dass ihre Ausgangspositionen falsch eingestellt sind. In diesem Fall müssen Sie den Knopf (A) drücken, um den Stundenzeiger und den Minutenzeiger in 20-Sekunden-Schritten im Uhrzeigersinn zu bewegen, bis beide Zeiger auf die 12-Uhr-Position weisen.
- 5. Drücken Sie den Knopf (B), um die Einstellung der Ausgangsposition zu verlassen.
  - Dadurch kehrt die Armbanduhr an den Zeitnehmungsmodus zurück. Die Stunden-, Minuten- und Sekundenzeiger zeigen die aktuelle Zeit an.

## Zeitnehmung



Verwenden Sie den Zeitnehmungsmodus für die Einstellung und Anzeige der aktuellen Zeit. In diesem Abschnitt ist auch erläutert, wie Sie die aktuelle Zeit manuell einstellen können.

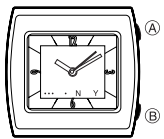
- Falls Sie während des folgenden Vorganges verwirrt werden und den Weg verlieren, legen Sie die Armbanduhr einfach ab und führen für etwa drei Minuten keine Knopfbetätigung aus. Dadurch schaltet die Armbanduhr automatisch auf den Zeitnehmungsmodus (angezeigt durch normale Ein-Sekunden-Bewegung des Sekundenzeigers). Danach können Sie versuchen, erneut den manuellen Einstellvorgang ab Beginn auszuführen.

### Einstellen der Zeit

Sie können den Zeitnehmungsmodus für die Änderung der Zeigereinstellung und das Umschalten zwischen Standardzeit und Sommerzeit verwenden.

- In dem Zeitnehmungsmodus können Sie auch die Heimatzeitzoneeinstellung ändern.

### Ändern der Zeiteinstellung



- Halten Sie den Knopf (B) in dem Zeitnehmungsmodus für etwa fünf Sekunden gedrückt, bis sich der Sekundenzeiger an die aktuell gewählte Zeitzone zu bewegen beginnt und dort stoppt. Dies ist der Einstellmodus.
- Drücken Sie den Knopf (B) zwei Mal.
  - Dadurch bewegt sich der Sekundenzeiger an die 8-Sekunden-Position.
- Drücken Sie den Knopf (A), um die Zeiteinstellung um eine Minute vorzustellen.

- Halten Sie den Knopf (A) für etwa zwei Sekunden gedrückt, wodurch sich die Zeiger schnell zu bewegen beginnen. Diese schnelle Zeigerbewegung dauert an, bis die Zeiger einen 12-Stunde-Zyklus beendet haben oder Sie die Zeiger durch Drücken des Knopfes (A) stoppen.
- Drücken Sie Knopf (B) in Abstimmung auf das Zeitsignal vom Radio oder Fernseher, um die normale Zeitnehmung wieder zu starten. Zum Start der Zeitnehmung springt der Sekundenzeiger auf 12 Uhr.
- Falls Sie keine der Zeiteinstellungen (Stunde, Minute) geändert haben, bewegt sich der Sekundenzeiger zur Sekunde der aktuellen Zeit, wo die Zeitnehmung dann wieder einsetzt.
- Falls Sie die Zeit- und Datumseinstellung zwischen Mitternacht und Mittag manuell ändern, dann führt die Armbanduhr ab Mittag den automatischen Signalempfang aus. Danach erfolgt der automatische Empfang täglich zu den normalen Empfangszeiten (beginnend ab Mitternacht). Falls Sie die Zeiteinstellung zwischen Mittag und Mitternacht manuell ändern, dann führt die Armbanduhr ab Mitternacht den automatischen Signalempfang aus.

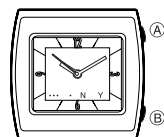
### Sommerzeit (DST = Daylight Saving Time)

Die Sommerzeit stellt die Zeiteinstellung gegenüber der Standardzeit um eine Stunde vor. Aber denken Sie immer daran, dass nicht alle Länder oder Gebiete die Sommerzeit verwenden.

Das Zeitkalibrierungssignal schließt sowohl die Standardzeit- als auch die Sommerzeitdaten ein. Falls Sie AUTO für die Sommerzeiteinstellung (DST) gewählt haben, dann schaltet die Armbanduhr automatisch zwischen der Standardzeit und der Sommerzeit um, wie es erforderlich ist.

- Falls Sie die Heimatzeitzone (Differenz gegenüber GMT) auf einen anderen Wert als 9:00 Uhr (GMT +9) oder 11:00 Uhr (Empfang deaktiviert) ändern, dann wird die Sommerzeiteinstellung auf AUTO (Automatisch) geändert.
- Falls Sie 9:00 Uhr (GMT +9) oder 11:00 Uhr (Empfang deaktiviert) wählen, wird die Sommerzeiteinstellung ausgeschaltet (OFF). Für Einzelheiten über die Zeitzone siehe „Spezifizieren Ihrer Heimatzeitzone“.

### Umschalten zwischen Standardzeit und Sommerzeit



- Halten Sie den Knopf (B) in dem Zeitnehmungsmodus für etwa fünf Sekunden gedrückt, bis sich der Sekundenzeiger an die aktuell gewählte Zeitzone zu bewegen beginnt und dort stoppt. Dies ist der Einstellmodus.
- Drücken Sie einmal den Knopf (B).
  - Dadurch bewegt sich der Sekundenzeiger an die 47-, 52- oder 57-Sekunden-Position. Die Zeigerposition zeigt die aktuelle Sommerzeiteinstellung (DST) an.
- Drücken Sie den Knopf (A) um zyklisch durch die Sommerzeiteinstellung (DST) zu schalten.
  - Nachfolgend ist dargestellt wie der Sekundenzeiger die Sommerzeiteinstellung anzeigt.
  - 47 Sekunden ... OFF (Sommerzeit ausgeschaltet)
  - 52 Sekunden ... AUTO (Sommerzeit wird automatisch ein/ausgeschaltet)
  - 57 Sekunden ... DST ON (Sommerzeit eingeschaltet)
- Sobald die Einstellung Ihren Wünschen entspricht, drücken Sie den Knopf (B) zwei Mal, um den Einstellungsmodus zu beenden.

## Referenz

In diesem Abschnitt sind detaillierte und technische Informationen über den Betrieb der Armbanduhr beschrieben. Er enthält auch wichtige Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der verschiedenen Merkmale und Funktionen dieser Armbanduhr.

### Boden

Auf dem Boden der Uhr ist die relative Lage der einzelnen Zeitcode-Stadtcodes markiert. Die rückseitige Kennzeichnung „LAX“ z.B. zeigt an, dass der Stadtcode „LAX“ (Los Angeles) bei 8 Uhr auf dem Zifferblatt der Uhr gelegen ist.

### Automatische Rückkehrfunktionen

Die Armbanduhr kehrt automatisch in den Zeitnehmungsmodus zurück, wenn Sie für etwa drei Minuten keine Knopfbetätigung ausführen, während die Armbanduhr auf den Empfangsergebnismodus, den Ausgangspositionsmodus oder den Einstellungsmodus geschaltet ist.

### Timing der Knopfbetätigung

Diese Armbanduhr ist so ausgelegt, dass die Funktion eines Knopfes ausgeführt wird, sobald Sie diesen freigeben, und nicht wenn Sie ihn drücken.

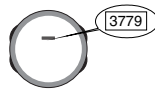
### Scrollen

- Der Knopf (A) wird verwendet, um die Zeigereinstellung in den verschiedenen Einstellungsmodi zu ändern. In den meisten Fällen wird (werden) der (die) zutreffende(n) Zeiger schnell bewegt, wenn Sie den Knopf (A) gedrückt halten.
- Die schnelle Bewegung der Zeiger wird fortgesetzt, bis ein 12-Stunden-Zyklus beendet ist oder Sie den Knopf (A) drücken, um diese schnelle Zeigerbewegung zu stoppen.

### Vorsichtsmaßnahmen für die funktgesteuerte Zeitnehmung

- Starke elektrostatische Ladung kann zu fehlerhafter Einstellung der Zeit führen.
- Auch wenn sich die Armbanduhr innerhalb der Reichweite der Sender befindet, wird der Empfang des Zeitkalibrierungssignals unmöglich, wenn das Signal zwischen der Armbanduhr und der Signalquelle durch Berge oder andere geologische Formationen blockiert wird.
- Der Signalempfang wird durch das Wetter, die atmosphärischen Bedingungen und die saisonbedingten Änderungen beeinflusst.
- Das Zeitkalibrierungssignal wird von der Ionosphäre reflektiert. Daher führen Faktoren, wie Änderung des Reflexionsvermögens der Ionosphäre, Verlegung der Ionosphäre aufgrund saisonbedingter atmosphärischer Änderungen in größere Höhe bzw. die Tageszeit, dazu, dass der Empfang des Signals vorübergehend unmöglich wird.
- Auch wenn das Zeitkalibrierungssignal richtig empfangen wird, können bestimmte Bedingungen dazu führen, dass die Zeiteinstellung um bis zu einer Sekunde abweicht.
- Die aktuelle Zeiteinstellung anhand des Zeitkalibrierungssignals weist Vorrang über jede von Ihnen ausgeführte manuelle Zeiteinstellung auf.
- Falls Sie sich in einem Gebiet befinden, in welchem der richtige Empfang des Zeitkalibrierungssignals unmöglich ist, dann zeigt die Armbanduhr mit einer Ganggenauigkeit von  $\pm 20$  Sekunden pro Monat bei Normaltemperatur an.
- Falls Probleme mit dem richtigen Empfang des Zeitkalibrierungssignals auftreten sollten oder die Zeiteinstellung nach dem Signalempfang falsch ist, überprüfen Sie die Einstellung Ihrer Heimatzeitzone (Differenz gegenüber GMT). Die nachfolgenden anfänglichen Werksvorgaben werden für diese Einstellung verwendet.

Modul 3779: GMT +1  
Modul 4306: GMT +0



- Um die Modulnummer Ihrer Armbanduhr festzustellen, betrachten Sie die Rückwand der Armbanduhr. Die Modulnummer (3779 oder 4306) ist innerhalb des Feldes auf der Rückwand eingraviert.

### Sender

Das von dieser Armbanduhr empfangene Zeitkalibrierungssignal hängt von der aktuell gewählten Heimatzeitzone ab.

- Wenn die US-Zeitzone gewählt ist, empfängt diese Armbanduhr das in den Vereinigten Staaten (Fort Collins) ausgestrahlte Zeitkalibrierungssignal.
- Wenn eine europäische Zeitzone gewählt ist, empfängt diese Armbanduhr die in Deutschland (Mainflingen) und England (Rugby) ausgestrahlten Zeitkalibrierungssignale. Die nachfolgende Tabelle zeigt die Empfangspriorität für die europäischen Signale.

### Wenn die Zeitzone GMT +1 oder GMT +2 gewählt ist:

In diesem Fall:	Führt die Armbanduhr Folgendes aus:
Der erste Signalsuchbetrieb nach der Änderung der Heimatzeitzone.	1. Das Signal aus Mainflingen wird zuerst überprüft. 2. Falls das Signal aus Mainflingen nicht empfangen werden kann, wird das Signal aus Rugby überprüft.
Werden die zweiten und darauf folgenden Signalsuchen ausgeführt.	1. Das Signal des Senders des ersten Empfangsvorganges (Rugby oder Mainflingen) wird überprüft. 2. Falls das überprüfte Signal nicht empfangen werden kann, wird das andere Signal überprüft.

### Wenn die Zeitzone GMT +0 gewählt ist:

In diesem Fall:	Führt die Armbanduhr Folgendes aus:
Der erste Signalsuchbetrieb nach der Änderung der Heimatzeitzone.	1. Das Signal aus Rugby wird zuerst überprüft. 2. Falls das Signal aus Rugby nicht empfangen werden kann, wird das Signal aus Mainflingen überprüft.
Werden die zweiten und darauf folgenden Signalsuchen ausgeführt.	1. Das Signal des Senders des ersten Empfangsvorganges (Rugby oder Mainflingen) wird überprüft. 2. Falls das überprüfte Signal nicht empfangen werden kann, wird das andere Signal überprüft.

### Zeitnehmung

- Die aktuelle Zeit für alle Zeitzonen wird in dem Zeitnehmungsmodus gemäß der Differenz gegenüber GMT (Greenwich Mean Time = Mittlere Zeit Greenwich) jeder Zeitzone berechnet, und zwar beruhend auf der Zeiteinstellung Ihrer Heimatzeitzone.
- Die Differenz gegenüber GMT wird von dieser Armbanduhr anhand der UTC\*-Daten (Universal Time Coordinated) berechnet.
  - \*UTC ist ein weltweiter wissenschaftlicher Standard der Zeitnehmung. Er beruht auf sorgfältig gewarteten Atomuhren (Caesium), welche die Zeit mit einer Genauigkeit innerhalb von Mikrosekunden einhalten. Schaltsekunden werden wie erforderlich addiert oder subtrahiert, um UTC synchron mit der Erddrehung zu halten. Der Bezugspunkt für UTC ist Greenwich, England.